

**THE SECOND MEETING OF THE STEERING COMMITTEE UNDER NATIONAL POLICY DIALOGUES ON INTEGRATED WATER RESOURCES
MANAGEMENT IN TAJIKISTAN**

18 OCTOBER 2011, DUSHANBE, TAJIKISTAN

**ВТОРОЕ ЗАСЕДАНИЕ КООРДИНАЦИОННОГО СОВЕТА ТАДЖИКИСТАНА ПО НАЦИОНАЛЬНЫМ ДИАЛОГАМ ПО ПОЛИТИКЕ В СФЕРЕ
ИНТЕГРИРОВАННОГО УПРАВЛЕНИЯ ВОДНЫМИ РЕСУРСАМИ**

18 ОКТЯБРЯ 2011 ГОДА, ДУШАНБЕ, ТАДЖИКИСТАН

**AUTHORITIES, MEMBERS OF THE STEERING COMMITTEE – ГОСУДАРСТВЕННЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ, ЧЕЛНЫ
КООРДИНАЦИОННОГО СОВЕТА**

Rakhmat BOBOKALONOV Minister, Chairman of the Steering Committee Ministry of melioration and water resources of Tajikistan Republic	Рахмат БОБОКАЛОНОВ Министр, Председатель Координационного Совета Министерство мелиорации и водных ресурсов	Dushanbe, Shamsi str. 5/1 734064 992 37 235 3566 992 901 11 7711 cell 992 37 236 0956 fax
Sulton RAKHIMOV First Deputy Minister, Vice-Chairman of the Steering Committee Ministry of melioration and water resources	Султон РАХИМОВ Первый заместитель Министра, Заместитель Председателя Координационного Совета Министерство мелиорации и водных ресурсов	Dushanbe, Shamsi str. 5/1 734064 992-98-5738281 sulton30@mail.ru
Anvar ZAIROV Deputy minister Ministry of melioration and water resources	Анвар ЗАИРОВ Заместитель Министра Министерство мелиорации и водных ресурсов	Dushanbe, Shamsi str. 5/1 734064 235-35-08
Rustam LATIPOV Chair of the Ecological Commission Parlament of the Republic of Tajikistan	Рустам ЛАТИПОВ Председатель экологической комиссии Парламент РТ	221-11-24 91-922-94-90 rustam.latipov@yahoo.com
Ibodzoda KHAIRULLO Ecology and Emergency Department Supervisor, member of SC Executive office of the President of the Republic of Tajikistan	Ибодзода ХАЙРУЛЛО Заведующий отделом экологии и чрезвычайных ситуаций , член КС Исполнительный Аппарат Президента Республики Таджикистан	734025, Dushanbe, Rudaki avenue, Executive Apparatus of the Government of the Republic of Tajikistan 22 040 13 ibodzada@mail.ru

<p>SAYDALIEV U. Advisor of the Administration of analysis and strategic research, member of the SC Ministry of Foreign Affairs</p>	<p>САЙДАЛИЕВ У. Советник Управления анализа и стратегических исследований, член КС Министерство иностранных дел</p>	<p>Tajikistan, 734051, Dushanbe, Rudaki avenue42 (992 37) 221-18-08, (992 37) 221-02-59 fax info@mfa.tj, http://www.mfa.tj</p>
<p>KHISAYNOV S. D. Head of the Main Administration of real sectors of economy development, member of the SC Ministry of economic development and trade</p>	<p>ХИСАЙНОВ С. Д. Начальник Главного Управления развития реальных секторов экономики, член КС Министерство экономического развития и торговли</p>	<p>734002, Tajikistan, Dushanbe, Bokhtar str., 37. Tel.: (992-37) 227-34-34, fax: 221-51-32 http://www.hifzitabiat.tj/rus/email_list.html</p>
<p>Parvona RASHIDZODA Head of the Legal groundwork and participation of Tajikistan Republic in international organizations Division, member of the SC Ministry of Justice</p>	<p>Парвона РАШИДЗОДА Начальник отдела правового обеспечения и участия Республики Таджикистан в международных организациях, член КС Министерство юстиции</p>	<p>734025, Dushanbe, Rudaki avenue, 25 (+992 37) 2214405 (+992 37) 221 80 66 http://www.minjust.tj parvona.tojikiston@yahoo.com</p>
<p>NAZAROV Kh. Deputy Head of the Administration of budgetary policy in trade, member of the SC Ministry of Finances</p>	<p>НАЗАРОВ Х. Заместитель начальника Управления бюджетной политики в отраслях экономики, член КС Министерство финансов</p>	<p>734025, Tajikistan, Dushanbe, Rajabov academics avenue Tel.: (992-37) 221-64-10, 227-39-41, fax: 21-33-29 E-mail: min_fin@tojikiston.com Web: www.minfin.tj</p>
<p>KHOLNAZAVOR N. D. Head of the Administration of electroenergy, member of the SC Ministry of Energy and Industry</p>	<p>ХОЛНАЗАРОВ Н. Д. Начальник Управления электроэнергетики, член КС Министерство энергетики и промышленности</p>	<p>734012, Dushanbe, Rudaki avenue, 22 (+992-37) 221-69-97/221-88-89, (+992-37) 221-82-81 fax http://minenergoprom.tj</p>
<p>KAMOLOV Ch. A. Deputy Chair of Ecological Commission Parliament of the Republic of Tajikistan</p>	<p>КАМОЛОВ Ч. А. Заместитель Председателя экологической комиссии Парламент РТ</p>	<p>221-11-24 91-922-94-90 rustam.latipov@yahoo.com</p>
<p>ВАХТИ Р.М. Head of the Regulatory support and participation Department of the Republic of Tajikistan in International organizations, Member of the SC Ministry of Justice</p>	<p>БАХТИ Р.М. Начальник отдела правового обеспечения и участия Республики Таджикистан в международных организациях, член КС Министерство юстиции</p>	<p>734025, Dushanbe, Rudaki avenue, 25 (+992 37) 2214405 (+992 37) 221 80 66 http://www.minjust.tj parvona.tojikiston@yahoo.com</p>
<p>MURODOV S.D. Senior specialist of Crop Production Administration,</p>	<p>МУРОДОВ С.Д. Главный специалист Управления по</p>	<p>734025, Dushanbe, Rudaki avenue, 44 Tel.: (992-37) 221-15-96, 221-10-94,</p>

Member of SC Ministry of agriculture	растениеводству, член КС Министерство сельского хозяйства	Fax: 221-57-94
LABLABUNIVA Z. M. Senior staff of the Administration of science and innovation, member of the SC Ministry of Education	ЛАБЛАБУНОВА З. М. Ведущий специалист Управления науки и инновации, член КС Министерство образования	734024, Tajikistan, Dushanbe, Nosirmuhammada str., 13a Tel.: (992-37) 221-46-05, fax: 221-70-41. malumot@netrt.org
GAFUROV M.Z. Deputy CEO, Member of SC State Unitary Enterprise "Housing Maintenance and Utilities"	ГАФУРОВ М.З. Заместитель Генерального Директора, член КС Государственное унитарное предприятие «Жилищно-коммунального хозяйства»	734055, Dushanbe, N.Karabaev street 56 (+992 37)2334983, 2217798 (+992 37)2217798, 2334983 fax
КНАБИВОВ Davlat Chair Association of tourism and industry development	ХАБИБОВ Давлат Председатель Ассоциация развития туризма и индустрии	Dushanbe, Sportivnaya street 6 918-61-01-89 d.khabibov@gmail.com
SHODMONOV P. Head of the Administration of disease control state service, member of the SC Ministry of Healthcare	ШОДМОНОВ П. Начальник Управления государственной службы санитарно – эпидемиологического надзора, член КС Министерство здравоохранения	734025, 734025, Dushanbe, Shevchenko str. 69 (992 37) 600-60-02 presscenter_mz@mail.ru
SHOIMOV Ch. Head of the external support monitoring and coordination, member of the SC State Committee on investments and administration of an estate	ШОИМОВ Ч. Начальник отдела мониторинга и координации внешней помощи, член КС Государственный Комитет по инвестициям и управлению имуществом	734025, Tajikistan, Dushanbe, Shotemura str. 27 Tel. (+992 372) 223 56 82, (+992 372) 221 81 16, (+992 372) 21 48 60 amcu@gki.tj
КНОМИДОВ А. Head of the hydrometeorology administration, member of the SC Committee of environmental protection of the Government of the Republic of Tajikistan	ХОМИДОВ А. Начальник Управления гидрометеорологии, член КС Комитета охраны окружающей среды при Правительстве Республики Таджикистан	Dushanbe, Shamsi str. 5/1 734064 http://www.hifzitabiat.tj/rus/email_list.html , muhit@hifzitabiat.tj
MANSURSHOEVA L. Deputy Head of the Administration of population and territory protection, member of the SC Committee of emergency and civil defense of the Government of the Republic of Tajikistan	МАНСУРШОЕВА Л. Заместитель начальника Управления по защите населения и территории, член КС Комитет чрезвычайных ситуаций и гражданской обороны при Правительстве Республики Таджикистан	Lakhuti str. 26, Dushanbe, Tajikistan, 734013 (992 37) 227-95-09, (992 37) 221-13-31 najot@rs.tj , www.khf.tj

<p>KOBULIEV Z. V. Director of the Institute of problems of water, hydroenergy and ecology, member of the SC Science Academy</p>	<p>КОБУЛИЕВ З. В. Директор Института водных проблем, гидроэнергетики и экологии, член КС Академии наук</p>	<p>734025, Dushanbe, Rudaki avenue, 21 (+992 37) 221- 50-83 www.ant.tj kobuliev@mail.ru</p>
<p>ARIFOV Kh. O. Head of the hydrotechnical division, member of the SC OSHC “Barki Tojik”</p>	<p>АРИФОВ Х. О. Начальник гидротехнического отдела, член КС ОАХК «Барки Тоҷик»</p>	<p>734026 Dushanbe, Ismoila Somoni str. 64 (+99237) 235-86-68; (+99237) 235-86-92fax barki_tojik@tajnet.com, bt-press.edgori@bk.ru</p>
<p>MAKHMADALIEV A. G. Deputy Head, member of the SC Main Administration on geology of the Government of the Republic of Tajikistan</p>	<p>МАХМАДАЛИЕВ А.Г. Заместитель начальника, член КС Главное Управление геологии при Правительстве Республики Таджикистан</p>	<p>734025, Tajikistan, Dushanbe, M Tursunzoda str. 27 Tel. (+992 37) 221 49 01; fax (+992 37) 227 27 29 dushanbeggu@mail.ru, geo_tj@mail.ru http://www.gst.tj</p>
<p>TAGOYMURADOV A. General Head, member of the SC State Unitary Enterprise «Housing and utilities»</p>	<p>ТАГОЙМУРАДОВ А. Генеральный Директор, член КС Государственное унитарное предприятие «Жилищно-коммунального хозяйства»</p>	<p>734055, Dushanbe, Karabaeva str. 56 (+992 37)2334983, 2217798 (+992 37)2217798, 2334983 fax</p>
<p>PULATOV Yarash Chief-executive Officer State institution “TadjikNIIGiM”</p>	<p>ПУЛАТОВ Яраш Генеральный Директор Государственное учреждения «ТаджикНИИГиМ»</p>	<p>Dushanbe, Shamsi str. 5/1 734064 (+992 37)2353523 tj_water@mail.ru</p>
<p>Anvar KAMOLIDINOV National Coordinator of NPD on IWRM Higher Senior Officer, Tajik branch of the Central Asian ICWC RDE</p>	<p>Анвар КАМОЛИДИНОВ Национальный Координатор НД по ИУВР Старший научный сотрудник, Таджикский филиал НИЦ МКВК</p>	<p>Dushanbe, Shamsi str. 5/1 734064 992 98 5268601 cell 372 98 5268601 anvarkamol@gmail.com</p>
<p>ALIEV Kodir Head of the Irrigation Systems Operation Administration Ministry of melioration and water resources of the Republic of Tajikistan</p>	<p>АЛИЕВ Кодир Начальник Управления эксплуатации оросительных систем Министерство мелиорации и водных ресурсов Республики Таджикистан</p>	<p>Dushanbe, Shamsi str. 5/1 734064</p>
<p>SHARIPOV Mirali Senior Officer of the Water resources, science and technic administration</p>	<p>ШАРИПОВ Мирали Гл. специалист Управления водных ресурсов науки и техники</p>	<p>Dushanbe, Shamsi str. 5/1 734064 mirali1965@mail.ru</p>

Ministry of melioration and water resources of the Republic of Tajikistan	Министерство мелиорации и водных ресурсов Республики Таджикистан	
KIMSANOV Dilshod Head of the Economic and prognosis administration Ministry of melioration and water resources of the Republic of Tajikistan	КИМСАНОВ Дильшод Начальник Управления экономики и прогнозирования Министерство мелиорации и водных ресурсов Республики Таджикистан	Dushanbe, Shamsi str. 5/1 734064 934888811 Darz76@mail.ru
NAZIFOV Shafoat Head of the hydraulic power stations and water bodies administration Ministry of melioration and water resources of the Republic of Tajikistan	НАЗИФОВ Шафоат Начальник Управления мониторинга насосных станций и водных объектов Министерство мелиорации и водных ресурсов Республики Таджикистан	Dushanbe, Shamsi str. 5/1 734064
SAMADOV Bakhrom Press-secretary Ministry of melioration and water resources of the Republic of Tajikistan	САМАДОВ Бахром Пресс-секретарь Министерство мелиорации и водных ресурсов Республики Таджикистан	Dushanbe, Shamsi str. 5/1 734064 934888835 bahrom.s@mail.ru
INTERNATIONAL ORGANIZATIONS: EUROPEAN UNION, INTERNATIONAL GOVERNMENTAL AND NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS – МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ: ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ, МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ		
Ovidiu MICK Representative Delegation of the European Union to Tajikistan	Овидиу МИК Представитель ЕС в Таджикистане Представительство ЕС в Таджикистане	Sovetskaya str. 45, Dushanbe, Tajikistan Tel: (+992) 37 221 74 07 or (+992) 44 600 80 90 Fax: (+992 37) 221 43 21 Delegation-Tajikistan@eeas.europa.eu
Usaid EL HANBELI World Bank in Tajikistan	Юсаид Эль ХАНБЕЙЛИ Представительство всемирного банка в Таджикистане	uenhanbali@worldbank
Joji TOKESHI Country Director Asian Development Bank, Permanent Delegation in Tajikistan	Джожи ТОКЕШИ Директор по стране Азиатский банк развития, Постоянное представительство в Таджикистане	Nozim Khikmat str. 107 (992 (37) 221 0558 (992 37) 224-78-14 (992-37) 224 49 00 mojiro@adb.org, adbtjrm@adb.org
Muhabbat KAMAROVA	Мухаббат КАМАРОВА	Ahmadi Donish 18A, 734012 Dushanbe

National Advisor on environment protection issues OBSE	Национальный Советник по вопросам охраны окружающей среды ОБСЕ	Tel. +992-37- 2265014/15/16 Fax. +992-37-2265019 mobile+992 918 676243 Extension: 2015 Muhabbat.Kamarova@osce.org
Ben HELL Attache EU in Tajikistan	Бен ХЕЛЛ Атташе Представительство ЕС в Таджикистане	christian.hell@ec.europa.eu
Ruslan SADYKOV National coordinator on Infrastructure Programme Swiss Agency for Development and Cooperation	Руслан САДЫКОВ Национальный координатор по программе инфраструктуры Швейцарское агентство в поддержку развития и сотрудничества	3, Tolstoy Street 734003 Dushanbe, Tajikistan Phone: +992 37 224 73 16, 224 38 97, 224 19 50 Fax: +992 44 600 54 55 ruslan.sadykov@sdc.net
Olivier Manian Water issues Advisor Swiss Agency for Development and Cooperation	Оливье МАНЬЯН Советник по водным вопросам Швейцарское агентство в поддержку развития и сотрудничества	Tashkent
Gulnara ROLL EU Water Initiative Coordinator in UNECE UNECE	Гульнара РОЛЛ Координатор Водной инициативы ЕС в ЕЭК ООН	UNECE Palais des Nations CH-1211 Geneva 10 Switzerland tel. +41 22 917 22 57 fax +41 22 917 06 21 Gulnara.Roll@unece.org
Jon Marco CHURCH UNECE Represenattive in Turkmenistan UNECE	Джон Марко ЧЕРЧ Представитель ЕЭК ООН в Туркменистане ЕЭК ООН	churchj@un.org
Marsha OLIV Head of the permanent delegation World Bank in Tajikistan	Марша ОЛИВ Глава постоянного представительства Представительство всемирного банка в Таджикистане	
Ulf HINDSTROM Head of the delegation Country Director Asian development Bank, permanent delegation in Tajikistan	Ульф ХИНДСТРОМ Глава Представительства Директор по стране Азиатский банк развития, постоянное представительство в Таджикистане	Nozim Khikmat str. 107 (992 (37) 221 0558 (992 37) 224-78-14 (992-37) 224 49 00 mojiro@adb.org ,

		adbtjrm@adb.org
Mirko GUETLER Head of Mission Advisor, political officer OSCE	Мирко ГЮТНЕР Советник главы миссии, офицер по политическим вопросам ОБСЕ	Mirco.gutner@osce.org
Marian SHIMANOVICH Programme manager TWRM CA – Tajikistan German Agency for International Cooperation (GIZ)	Мариан ШИМАНОВИЧ Руководитель Программы ТУВР СА – Таджикистан Германское Общество по международному сотрудничеству (GIZ)	Ayni/Nazarshoev str., Dushanbe, Tajikistan (992 98) 5136748, 985136748 (992 474) 41 06 41 (992 474) 41 06 46 marian.szymanowicz@gtz.de
Pitcher MIKULA Country Director Swiss Interantional Development Agency	Питчер МИКУЛА Страновой директор Швейцарское агентство в поддержку развития и сотрудничества	
MUSAEVA Chair Union of Power Engineers of Tajikistan	МУСАЕВА Председатель Союз энергетиков Таджикистана	
Kevin DEAN Deputy Director USAID/Tajikistan	Кевин ДИН Зам. Директора АМР США/Таджикистан	(992 37) 229 2601
Munisa VAHOBOVA Project manager USAID/Tajikistan	Муниса ВАХОБОВА Менеджер проекта АМР США/Таджикистан	
Iida Jiro Permanent Representative Japan International Cooperation Agency (JICA)	Иида ДЖИРО Постоянный Представитель Японское Агентство Международного Сотрудничества	Tajikistan, Dushanbe, Rakhimova street 7 Тел.: (+992 37) 881 26 34/35 Факс: 600 57 59 kaiho@jica.tojikiston.com www.jica.go.jp
Jeffrey LEHRE Country Office Director USAID/Tajikistan	Джефри ЛЕРЕР Директор национального бюро АМР США/Таджикистан	(992 37) 229 2601 jlehrer@usaid.gov
Kaiho SEYJI Permanent Representative	Кайхо СЕЙДЖИ Постоянный Представитель	Tajikistan, г. Dushanbe, Rakhimova str. 7 kaiho@jica.tojikiston.com

Japan International Cooperation Agency (JICA)	Японское Агентство Международного Сотрудничества	www.jica.go.jp Tel.: (+992 37) 881 26 34/35 Fax: 600 57 59
Ghazi Al KELANI Country Coordinator Oxfam GB, Tajikistan	Гази Ал КЕЛАНИ Национальный координатор Оксфам Великобритания, Таджикистан	53 Ibni Sino St. (992 372) 21-22-42, 24-76-42 (992 372) 24-23-08 (fax) 00873-763-011-062 (sat. phone) dushanbe@oxfam.org.uk gkelani@oxfam.org.uk
Natalia ALEXEEVA Regional coordinator, Water Resources Programme CA UNDP	Наталья АЛЕКСЕЕВА Региональный Координатор Программы по водным ресурсам в ЦА ПРООН	Natalia.alexeeva@undp.org
Anatoliy KHOLMATOV National project manager "Assistance in IWRM and transboundary dialogue in CA"	Анатолий ХОЛМАТОВ Национальный менеджер проекта «Содействие ИУВР и трансграничный диалог в ЦА» ПРООН	Anatoliy.kholmatov@undp.org
Alisher KARIMOV UNDP Project manager on the corruption risk in the water sector assessment in Tajikistan UNDP	Алишер КАРИМОВ Менеджер проекта ПРООН по оценке риска коррупции в водном секторе в Таджикистане ПРООН	Alisher.karimov@undp.org
Bekmurod MAKHAMADALIEV Director Tajik office of EC IFAS	Бекмурод МАХМАДАЛИЕВ Директор ТФ ИК МФСА	
Rafika GANIEVNA Chair Union of energetic of Tajikistan	Рафика ГАНИЕВНА Председатель Союз энергетиков Таджикистана	
Muazama BURKHANOVA Chair NDO Foundation of civil initiatives support	Муазама БУРХАНОВА Председатель НПО «Фонд поддержки гражданских инициатив»	muazamab@gmail.com
Alikhon LATIFI Chair NGO Bars consulting	Алихон ЛАТИФИ Председатель НПО «Барс консалтинг»	

Bakhrom GAFOROV Director NGO DEPAS	Бахром ГАФОРОВ Директор НПО ДЕПАС	734017 г. Dushanbe, Rudaki avenue 144, app. 44. 992 927 703 346 depas.tj@rambler.ru gbahrom_75@mail.ru
Nur UMAROV Interpreter	Нур УМАРОВ Переводчик	901005211 fattona@inbox.ru
Munavara KHAMIDOVA Interpreter	Мунавара ХАМИДОВА Переводчик	918611551
NOZIROV Nozir Mass media	НОЗИРОВ Нозир Пресса, Телевидение	
BABAJANOVA Director CAREC Tajik branch	БАБАДЖАНОВА Директор РЭС-ЦА, отделение в Таджикистане	babadjanmalik@yahoo.com
NOZIRAI Amirbek First Channel	НОЗИРАИ Амирбек Первый канал	